

## 1 JUAN

<sup>1</sup> Jini t'an am bλ ti' cajibal jiñlch tsa' bλ cubi lojon, tsa' bλ j q'uele lojon, jini tsajibil bλ c cha'an lojon, jini tλlλ bλ c cha'an lojon. Jiñlch jini t'an am bλ i cuxtalel. <sup>2</sup> Tsa' tsictiyi i cuxtalel. Tsaj q'uele lojon. Wolic sub lojon chuqui tsaj q'uele lojon. Wolic subeñet lojon laj cuxtalel mach bλ anic mi' jilel. Ya'an yic'ot lac Tat. Tsa' pλsbentiyon lojon. <sup>3</sup> Jini q'uelel bλ c cha'an lojon, jini ñich'tλbil bλ c cha'an lojon, jiñlch mu' bλ c subeñet lojon cha'an mi la' tem ochel quic'ot lojon ti' ñopol lac Tat yic'ot Jesucristo i Yalobil Dios. <sup>4</sup> Wolic ts'ijban lojon ili jun cha'an mi' ts'actiyel i tijicñayel lac pusic'al.

### *I saclel pañimil*

<sup>5</sup> Jiñlch tsa' bλ cubi lojon ti' tojlel Jesús woli bλ c subeñet lojon: Dios i saclelch pañimil. Ma'anic i yi'ic'lel mi ts'ita'ic. <sup>6</sup> Mi woli lac lon al tem ochemonla ti' ñopol Dios, lac lotlch mi woliyonla ti xλmbal ti ic'yoch'an bλ pañimil, come che' jini ma'anic woli lac jac'ben i sujmllel. <sup>7</sup> Pero mi woliyonla ti xλmbal ti' saclel pañimil, che' bajche' mi' yajñel Dios ti' saclel pañimil, che' jini mi lac wen cλn lac bλ. I ch'ich'el Jesús i Yalobil Dios woli' sλq'uesañonla ti pejtelel mulil.

<sup>8</sup> Mi woli la cλl ma'anic lac mul, woli lac lotin lac bλ ti lac pusic'al. Che' jini ma'anic i sujmllel ti lac pusic'al. <sup>9</sup> Mi woli lac suben lac mul Dios mu' bλ i melonla ti toj, an i xuc'talel i pusic'al che' mi' ñusλbeñonla lac mul. Mi' pocbeñonla loq'uel pejtelel lac jontolil. <sup>10</sup> Mi woli la cλl ma'anic tsa' lac cha'le mulil, woli laj cuy Dios ti xlot. Che' jini mach ochemic i t'an ti lac pusic'al.

## 2

*Tsiji* bλ mandar

<sup>1</sup> Calobilob, wolic ts'ijbubeñetla ili jun cha'an mach mi la' cha'len mulil. Mi an majqui tsi' cha'le mulil, an la caj pejcaya ti' tojlel lac Tat, jiñach Jesucristo, jini Toj Bλ. <sup>2</sup> Jiñach tsa' bλ i yubi i mich'ajel Dios ti' caj lac mul, mach jinic jach lac mul pero i mul ja'el pejtelel año' bλ ti pañimil. <sup>3</sup> Mi woli lac ch'ujbiben i mandar, la cujil cλñlix lac cha'an Jesús. <sup>4</sup> Jini mu' bλ i yλ: J cλñlyach Jesús, che'en, woli ti lot mi ma'anic mi' ch'ujbiben i mandar. Ma'anic i sujmllel ti' pusic'al jini winic. <sup>5</sup> Jini mu' bλ i ch'ujbiben i t'an Jesús, woli' wen c'uxbin Dios. Che' jini la cujil añonla ti Jesús. <sup>6</sup> Jini mu' bλ i yλ woli' yajñel ti Jesús la' ajnic che' bajche' tsa' ajni Jesús.

<sup>7</sup> Hermanojob, mach tsijbic ili mandar woli bλ c ts'ijbubeñetla, pero jiñach oñiyix bλ mandar tsa' bλ subentiyetla ti' cajibal. Jini oñiyix bλ mandar jiñach jini t'an tsa' bλ la' wubi c'λlλl ti' cajibal. <sup>8</sup> Anquese oñiyix pero tsijbich jini mandar woli bλ c ts'ijbubeñetla. Tsiquil i sujmllel ti Jesús yic'ot ti jatetla. Come wolix ti ñumel ic'yoch'an bλ pañimil. Wolix ti wen tsictiyel i saclel pañimil, jini isujm bλ.

<sup>9</sup> Jini mu' bλ i lon al woli' yajñel ti' saclel pañimil che' woli' ts'a'len i yermano, anto ti ic'yoch'an bλ pañimil. <sup>10</sup> Jini mu' bλ i c'uxbin i yermano, anix ti' saclel pañimil. Ma'anic mi' yλsan i yermano ti mulil. <sup>11</sup> Jini mu' bλ i ts'a'len i yermano an ti ic'yoch'an bλ pañimil. Mi' cha'len xλmbal ti ic'yoch'an bλ pañimil. Mach yujilic baqui mi' majlel, come ma'anic mi' c'otel i wut cha'an i yi'ic'lel pañimil.

<sup>12</sup> Wolic ts'ijbubeñetla alobob, come ñusλbilix la' mul cha'an i c'aba' Jesús. <sup>13</sup> Wolic ts'ijbubeñetla tatλlet bλ la,

come cambilix la' cha'an jini am bλ ti' cajibal pañimil. Wolic ts'ijbubeñetla ch'itoñob, come t'uchtlabilix la' cha'an jini xjontolil. Wolic ts'ijbubeñetla alobob, come cambilix la' cha'an lac Tat. <sup>14</sup> Tsa'ix c ts'ijbubeyetla tatlob, come cambil la' cha'an jini am bλ ti' cajibal pañimil. Tsa'ix c ts'ijbubeyetla ch'itoñob come p'atlletla. I t'an Dios woli' yajñel ti la' pusic'al. T'uchtlabilix la' cha'an jini xjontolil.

<sup>15</sup> Mach la' c'uxbin i cha'an bλ pañimil mi chuqui an ti pañimil. Come jini mu' bλ i c'uxbin i cha'an bλ pañimil, ma'anic mi' c'uxbin lac Tat. <sup>16</sup> Come pejtelel chuqui an ti pañimil, i colosojlel lac pusic'al yic'ot i ts'i'lel lac wut, yic'ot i chañ'esantel lac bλ mach ch'oyolic ti lac Tat pero ch'oyol ti pañimil. <sup>17</sup> I cha'año' bλ pañimil mi caj i jilelob yic'ot i colosojlel i pusic'al, pero mi' yajñel ti pejtelel ora jini mu' bλ i cha'len che' bajche' yom Dios.

### *Xcontra Cristo*

<sup>18</sup> Alobob, jíñach cojix bλ q'uin tac. Tsa' la' wubi tal jini xcontra Cristo. Wale añobix cabλ mu' bλ i contrajíñob Cristo. Jini cha'an la cujil añonixla ti cojix bλ q'uin tac. <sup>19</sup> Tsa' loq'uiyob majlel ti lac tojlel, come mach lac cha'añobic. Lac cha'añobic, wλ'to añob la quic'ot c'λlλ wale. Pero tsa' loq'uiyob cha'an mi' tsictiyel mach lac cha'añobic.

<sup>20</sup> Pero tsa'ix tili jini Ch'ujul bλ Espíritu ti la' tojlel. Jini cha'an mi la' camben i sujmllel ti la' pejtelel. <sup>21</sup> Ma'anic mic ts'ijbubeñetla che' bajche' jini mach bλ cantesλbilibic ti' sujmllel, come cantesλbiletixla. La' wujil chuqui isujm yic'ot chuqui mach isujmic. Mach tilemic lot ti jini Isujm bλ. <sup>22</sup> ¿Majqui xlot? ¿Mach ba jinic mu' bλ i yλl mach Cristojic jini Jesús? Jíñach xcontra Cristo mu' bλ i yλl mach i Tatic Cristo jini Dios, yic'ot mach i Yalobilic Dios jini Cristo. <sup>23</sup> Jini mu' bλ i yλl mach i Yalobilic Dios

jini Cristo mach i cha'anic lac Tat. I cha'añlach lac Tat jini mu' bλ i sub i Yalobilach Dios Jesús.

<sup>24</sup> La' cλlec ti la' pusic'al jini tsa' bλ la' ñich'ta c'λλλ ti' cajibal. Mi woli' cλytlλ ti la' pusic'al jini tsa' bλ la' ñich'ta c'λλλ ti' cajibal, che' jini, mi caj la' chλn ajñel ti lac Tat yic'ot ti' Yalobil. <sup>25</sup> Dios mi' yλq'ueñonla laj cuxtλel mach bλ anic mi' jilel che' bajche' albil i cha'an.

<sup>26</sup> Wolic ts'ijbubeñetla ili t'an cha'an mach mi la' jac' jini yomo' bλ i lotiñetla. <sup>27</sup> Tsa'ix aq'uentiyetla jini Ch'ujul bλ Espíritu woli bλ i chλn ajñel ti jatetla. Jini cha'an mach wersajic mi' cλntesañetla yambλ, come cλntesλbiletla ti Espíritu ti pejtelel chuqui yom. Isujmλch i cλntesa, mach lotic. Che' bajche' tsi' cλntesayetla, che'lch yom mi la' chλn ajñel ti Jesús. <sup>28</sup> Wλle, alobob, chλn ajñenla ti Cristo. Che' jini ch'ejl lac pusic'al mi caj laj q'uel che' mi' tsictiyel. Aja machiqui mi' tejchel t'an ti lac pusic'al cha'an mi lac tats' lac bλ ti quisin che' mi' tilel. <sup>29</sup> La' wujil tojλch Cristo. La' wujil ja'el tsa'ix i yilayob pañimil ti Dios pejtelel mu' bλ i cha'leñob chuqui toj.

### 3

#### *I yalobilonia Dios*

<sup>1</sup> Cabλ tsi' c'uxbionla lac Tat. Jini cha'an mi lac pejcλntel ti' yalobil Dios. Melel i yalobilonla. Jini cha'an ma'anic mi' cλñonla i cha'año' bλ pañimil, come mach i cλñλyobic Dios. <sup>2</sup> C'uxbibilo' bλ, i yalobilonixla Dios. Maxto tsictiyemic bajche' mi caj la cujtel. Pero la cujil che' mi' tsictiyel Cristo mi caj la cajñel lajal bajche' Cristo, come mi caj laj q'uel che' bajche' an. <sup>3</sup> Jini mu' bλ i pijtan chuqui mi' caj ti ujtel che' mi' tilel Cristo, mi' sλq'uesan i pusic'al cha'an sλc mi' yajñel che' bajche' Jesús.

<sup>4</sup> Majqui jach mi' cha'len mulil, woli' ñusan mandar. Mulil jiñlach i ñusλntel mandar. <sup>5</sup> La' wujil tsa' tsictiyi

Cristo cha'an mi' ch'lam majlel lac mul. I bajñel ma'anic i mul. <sup>6</sup>Jini mu' bΛ i chΛn ajñel ti Cristo, ma'anic mi' cha'len mulil. Jini mu' bΛ i cha'len mulil, ma'anic tsi' q'uele Cristo, mach i cΛñΛyic ja'el.

<sup>7</sup>Alobob, mach mi la' jac'beñob i lot winicob mi jun-tiquilic. Jini mu' bΛ i cha'len chuqui toj, tojΛch che' bajche' toj Cristo. <sup>8</sup>Jini mu' bΛ i cha'len mulil i cha'añlch xiba, come jini xiba woli' chΛn cha'len mulil c'ΛlΛl ti' cajibal. Jini cha'an tsa' tsictiyi i Yalobil Dios cha'an mi' jisΛben i ye'tel xiba. <sup>9</sup>Jini tsa' bΛ i yila pañimil ti Dios ma'anic mi' chΛn cha'len mulil, come woli' yajñel i yEspíritu Dios ti' pusic'al. Mach mejlic i chΛn cha'len mulil, come tsa'ix i yila pañimil ti Dios. <sup>10</sup>Che' jini, tsiquil majqui i yalobilob Dios yic'ot majqui i yalobilob xiba. Jini mach bΛ anic mi' cha'len chuqui toj, mach i cha'anic Dios. Che' ja'el jini mach bΛ anic mi' c'uxbin i yermano, mach i cha'anic Dios.

*Yom mi laj c'uxbin lac bΛ*

<sup>11</sup>Jini t'an tsa' bΛ la' wubi c'ΛlΛl ti' cajibal, jiñlch iliyi: Yom mi laj c'uxbin lac bΛ ti lac pejtelel. <sup>12</sup>Mach yomic lajalonla bajche' Caín tsa' bΛ i tsΛnsa i yijts'in. ¿Chucoch tsi' tsΛnsa? Caín i cha'añlch jini xjontolil. Jontol i melbal pero toj i melbal i yijts'in. <sup>13</sup>Quermanojob, mach toj sajtic la' pusic'al mi ts'a' mi' q'ueletla i cha'año' bΛ pañimil. <sup>14</sup>Anquese chΛmeñonla ti yambΛ ora, pero la cujil anix laj cuxtΛlel come woli laj c'uxbin la quermanojob. Jini mach bΛ anic mi' c'uxbin i yermano chΛmen to mi' yajñel. <sup>15</sup>Majqui jach mi' ts'a'len i yermano, stsΛnsajΛch. La' wujil ma'anic i cha'an stsΛnsa laj cuxtΛlel mach bΛ anic mi' jilel.

<sup>16</sup>Jesús tsi' γΛc'Λ i bΛ ti chΛmel cha'añonla. Che' jini, mi laj cΛmben i c'uxbiya. Che'Λch yom mi la cΛc' lac bΛ ti

chamel cha'an la quermanojob. <sup>17</sup> Jini am bΛ i chubΛ'an ti pañimil, mach bΛ anic mi' p'untan i yermano che' mi' q'uel anto chuqui yom i cha'an, ¿bajche' mi' yajñel i c'uxbiya Dios ti' pusic'al? <sup>18</sup> Calobilob, mach yomic mi lac cha'len c'uxbiya ti lac t'an jach mi ti lac subal jach. La' lac cha'len c'uxbiya ti isujm ti lac melbal. <sup>19-20</sup> Che' jini mi lac ña'tan añonla ti' sujmllel, xuc'ul lac pusic'al ti' tojlel Dios che' ma'anic mi' tic'onla lac pusic'al. Pero mi woli' tic'onla lac pusic'al, ñumen ñuc Dios bajche' lac pusic'al. Yujil pejtelel chuqui an.

<sup>21</sup> C'uxbibilo' bΛ, mi ma'anic woli' tic'onla, ch'ejlonla ti Dios. <sup>22</sup> Che' jini mi la cΛq'uentel ti Dios chuqui jach mi laj c'ajtiben, come woli lac ch'ujbiben i mandar. Woli lac mel chuqui mi' mulan Dios. <sup>23</sup> Jiñach i mandar: Yom mi lac ñopben i c'aba' Jesucristo i Yalobil Dios. Yom mi laj c'uxbin lac bΛ ti lac pejtelel, che' bajche' tsi' yΛq'ueyonla mandar. <sup>24</sup> Jini mu' bΛ i ch'ujbiben i mandar mi' yajñel ti Dios. Dios mi' yajñel ti jini winic ja'el. CΛntesabilonla cha'an jini Espíritu tsa' bΛ i yΛq'ueyonla, la cujil woli' yajñel Dios ti joñonla.

## 4

### *I yEspíritu Dios yic'ot i yespíritu jini xcontra Cristo*

<sup>1</sup> C'uxbibilet bΛ la, mach yomic mi la' ñop pejtelel espíritujob. Ña'tanla mi ch'oyolob ti Dios. Come tsa'ix i pucuyob i bΛ ti pañimil cabal xlot bΛ x'alt'añob. <sup>2</sup> Yom mi la' cΛmben i yEspíritu Dios. Ch'oyol ti Dios pejtel espíritu mu' bΛ i yΛ tilem Jesucristo ti' bΛc'tal. <sup>3</sup> Pejtel espíritu mach bΛ anic mi' sub ti ñuc Jesús, mach ch'oyolic ti Dios. Jiñach xcontra Cristo. Tsa' la' wubi mi caj i tilel. WΛle anix ti pañimil. <sup>4</sup> Calobilob, i cha'añetla Dios. Tsa'ix la' t'uchtayob come ñumen ñuc jini am bΛ ti a pusic'al bajche' jini am bΛ ti pañimil. <sup>5</sup> Yaño' bΛ i cha'añobΛch pañimil.

Jini cha'an i t'an jach pañimil mi' yalob. Jini i cha'año' bλ pañimil mi' ñich'tλbeñob i t'an. <sup>6</sup>Joñonla i cha'año'la Dios. Jini mu' bλ i cλn Dios mi' yubin lac t'an. Jini mach bλ anic mi' cλn Dios ma'anic mi' yubin lac t'an. Che' jini mi laj cλn jini Espíritu mu' bλ i sub i sujmllel yic'ot jini espíritu mu' bλ i cha'len lot.

### *Xc'uxbiyajλch Dios*

<sup>7</sup>C'uxbibilet bλ la, la' laj c'uxbin lac bλ ti lac pejtelel, come ch'oyol ti Dios jini c'uxbiya. Majqui mi' cha'len c'uxbiya, tsa'ix i yila pañimil ti Dios, i cλñλyλch Dios. <sup>8</sup>Jini mach bλ yujilic c'uxbiya mach i cλñλyic Dios. Come c'uxbiyajλch Dios. <sup>9</sup>Tsi' pλsbeyonla i c'uxbiya Dios che' bλ tsi' choco tilel ti pañimil cojach bλ i Yalobil cha'an mi lac taj laj cuxtalel ti Jesús. <sup>10</sup>Jiñλch mero c'uxbiya. Mach joñonla tsa' laj c'uxbi Dios pero jini tsi' c'uxbiyonla. Tsi' choco tilel i Yalobil cha'an mi' toj lac mul, cha'an mi' lajmel i mich'ajel ti lac tojlel. <sup>11</sup>C'uxbibilet bλ la, mi che'λch tsi' c'uxbiyonla Dios, che' yom mi laj c'uxbin lac bλ ti lac pejtelel. <sup>12</sup>Maxto anic majch tsi' q'uele Dios ti pejtelel ora. Che' woli laj c'uxbin lac bλ, Dios mi' yajñel ti joñonla. Che' jini wolix i ts'actλyel majlel i c'uxbiya ti lac pusic'al.

<sup>13</sup>Che' jini, la cujil woli la cajñel ti Dios, la cujil woli' yajñel Dios ti joñonla, come tsa'ix i yλq'ueyonla i yEspíritu. <sup>14</sup>Lac Tat tsi' choco tilel i Yalobil, i yaj Coltaya pañimil. Tsa'ix j q'uele lojon. Che'λch mic sub lojon ja'el. <sup>15</sup>Majqui jach mi' sub i Yalobilλch Dios jini Jesús, Dios mi' yajñel ti' pusic'al. Jini winic mi' yajñel ti Dios ja'el. <sup>16</sup>Tsa'ix laj cλmbe i c'uxbiya Dios. Tsa'ix lac ñopo ja'el xc'uxbiyajλch Dios. Jini yujil bλ c'uxbiya mi' yajñel ti Dios. Dios mi' yajñel ti jini winic. <sup>17</sup>Wen la cujilix c'uxbiya che' ma'anic mi lac bλc'ñλben i q'uiñilel toj mulil, come wλ' ti

pañimil lajalonla bajche' Jesús. <sup>18</sup> Ma'anic bla'q'uen che' an c'uxbiya. Che' ts'acal laj c'uxbiya mi' laj loq'uel lac bla'q'uen. An cabal i wocol jini mu' bla i bla'ñan toj mulil. Jini mu' bla ti bla'q'uen, maxto wen yujilic c'uxbiya.

<sup>19</sup> Jini cha'an mi laj c'uxbin Dios, come ñaxan tsi' c'uxbiyonla. <sup>20</sup> Che' an mu' bla i yal: Wolij c'uxbin Dios, che'en, mi woli' ts'a'len i yermano, xlotach. Come mi mach c'uxic mi' yubin i yermano tsa' bla i q'uele, ¿bajche' mi mejlel i c'uxbin Dios mach bla anic tsi' q'uele? <sup>21</sup> Dios tsi' yalq'ueyonla ili mandar: Jini mu' bla i c'uxbin Dios, la' i c'uxbin i yermano ja'el.

## 5

### *Jini mu' bla i ñop i Yalobil Dios*

<sup>1</sup> Pejtel mu' bla i ñop Cristojalch jini Jesús, tsa'ix i yila pañimil ti Dios. Majqui jach mi' c'uxbin lac Tat tsa' bla i yalq'ueyonla lac cha' ilan pañimil mi' c'uxbin ja'el i yalobilob. <sup>2</sup> La kujil woli laj c'uxbin i yalobilob che' mi laj c'uxbin Dios, che' mi lac ch'ujbiben i mandar ja'el. <sup>3</sup> Come i c'uxbintel Dios jiñlach i ch'ujbibentel i mandar. Mach wolic i mandar. <sup>4</sup> Come jini tsa' bla i yila pañimil ti Dios, mi' t'uchtan i cha'an bla pañimil. Jiñlach i t'uchtantel pañimil che' mi lac ñop Dios. <sup>5</sup> ¿Majqui jini mu' bla i t'uchtan jini pañimil? Jiñlach woli bla i ñop i Yalobilach Dios jini Jesús.

### *I tsictesantel Jesucristo*

<sup>6</sup> Jiñlach Jesucristo tsa' bla tili. Dios tsi' tsictesa che' bla tsi' ch'ama ja' yic'ot che' bla tsi' yal'la i ch'ich'el. Mach ti ja'ic jach tsi' tsictesa, pero yic'ot ja' yic'ot i ch'ich'el. Testigojalch jini Espíritu ja'el, come i sujmlalach jini Espíritu. <sup>7</sup> An uxhajp mu' bla i tsictesañob i sujmlal: <sup>8</sup> jini Espíritu yic'ot jini ja' yic'ot i ch'ich'el Jesús. Junsujm



jach chuqui mi' yac' ti tsictiyel ili uxchajp. <sup>9</sup> Mi lac ñop chuqui mi' yalob winicob. Ñumen yom mi lac ñop chuqui tsi' yala Dios, come tsi' yala cha'an mi' yac' ti caljñel i Yalobil. <sup>10</sup> Majqui jach mi' ñop i Yalobil Dios yujil ti' pusic'al isujmalch ili t'an. Jini mach ba anic mi' ñop Dios tsa'ix i cuyu ti xlot, come ma'anic tsi' ñopo jini t'an tsa' ba i yala Dios cha'an mi laj camben i Yalobil. <sup>11</sup> Jini t'an tsa' ba i yala Dios jiñlach iliyi: Dios tsi' yalq'ueyonla laj cuxtalel mach ba anic mi' jilel. Ili laj cuxtalel an ti' Yalobil Dios. <sup>12</sup> Jini ochem ba ti' Yalobil Dios, an i cuxtalel. Jini mach ba anic i cha'an i Yalobil Dios, ma'anic i cuxtalel.

*Laj cuxtalel mach ba anic mi' jilel*

<sup>13</sup> Jini cha'an tsac ts'ijbubeyetla ili t'an, jatetla tsa' ba la' ñopbe i c'aba' i Yalobil Dios, cha'an mi la' ña'tan anix la' cuxtalel mach ba anic mi' jilel.

<sup>14</sup> Ch'ejl lac pusic'al ti' tojlel Dios, come la kujil mi' yubibeñonla chuqui jach mi laj c'atiben che' bajche' yom i pusic'al. <sup>15</sup> Che' mi lac ña'tan woli' yubibeñonla chuqui jach mi laj c'ajtiben, la kujil tsa'ix lac taja chuqui tsa' laj c'ajtibe.

<sup>16</sup> Mi an majch mi' q'uel i yermano che' woli' taj i mul mach ba anic mi' yac' ti chamel, la i c'ajtiben Dios cha'an mi' ñusabentel i mul i yermano. Dios mi caj i yalq'uen i cuxtalel jini am ba i mul mach ba anic mi' yac' ti chamel. An mulil mu' ba i yac'onla ti chamel. Ma'anic wolic subeñetla mi yom mi la' cha'len oración cha'an mi' ñusabentel. <sup>17</sup> Pejtelel lac melbal mach ba tojic, jiñlach mulil. An mulil mach ba anic mi' yac'onla ti chamel.

<sup>18</sup> La kujil ma'anic mi' chlan cha'len mulil jini tsa' ba i yila pañimil ti Dios. Jini xjontolil mach mejlix i chlan taj. Come i Yalobil Dios mi' cantan. <sup>19</sup> La kujil i cha'añonla Dios. Pejtelel i cha'año' ba pañimil añob ti' c'ab jini

xjontolil. <sup>20</sup> La cujil tsa'ix tili i Yalobil Dios. Tsa'ix i yalq'ueyonla lac ña'talbal cha'an mi laj can jini mero isujm bλ. Añonla ti jini mero isujm bλ jiñach Jesucristo, i Yalobil Dios. Jiñach mero Dios yic'ot laj cuxtalel mach bλ anic mi' jilel. <sup>21</sup> Alobob, cantan la' bλ. Mach mi la' ch'ujutesan dios tac.

## I T'an Dios

Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu (MX:ctu:Chol)  
copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

### Copyright Information

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Chol

### © 1977, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

